

世界著名文化经典

希腊神话故事

注音精选本



宁夏少年儿童出版社

编者的话

《圣经》在西方几乎是家喻户晓，它既是一部神话，又是一部文学作品，同时又有着历史真实的成分。千百年来，没有任何一部作品能像《圣经》一样，对人们的生活和文化产生如此巨大的影响。

在西方，人们提到“神话”，就是指《希腊神话》，同时，它对西方文化和艺术产生了巨大的影响。《希腊神话》所反映的时代是人神共居的时代。奥林匹斯山上的诸神有着人类的特点：好战、嫉妒心也很强。这部神话里人和神共同演绎了一部英雄的史诗，它所反映的是英雄的时代英雄人物们的英雄故事。

为了适合少儿阅读，我们稍加改编，以故事的形式呈现给小读者。

编 者

2002年6月1日



目 录

人类的世纪	1
奥林匹斯山	6
宙斯	14
赫拉	29
雅典娜	38
阿波罗	49
赫淮斯托斯	66
卡德摩斯和俄狄浦斯	77
特洛伊战争的故事	90
海伦被拐	90



XI LA SHEN HUA GU SHI



*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
城外激战	.....	105							
为友复仇	.....	117	*	*	*	*	*	*	*
阿喀琉斯之死	.....	129	*	*	*	*	*	*	*
帕里斯战死沙场	.....	141	*	*	*	*	*	*	*
特洛伊城的陷落	.....	152	*	*	*	*	*	*	*
金羊毛	.....	171	*	*	*	*	*	*	*
奥德修斯的故事	.....	179	*	*	*	*	*	*	*
风袋惹祸	.....	179	*	*	*	*	*	*	*
迷人的歌声	.....	200	*	*	*	*	*	*	*
回到伊塔刻	.....	218	*	*	*	*	*	*	*
淮德拉之死	.....	227	*	*	*	*	*	*	*
杀死毒蛇的婴儿	.....	237	*	*	*	*	*	*	*
说谜语的斯芬克斯	.....	244	*	*	*	*	*	*	*
玛卡里亚的牺牲	.....	253	*	*	*	*	*	*	*
光荣的死	.....	264	*	*	*	*	*	*	*
第一个法庭	.....	272							

XI LA SHEN HUA GU SHI





rén lèi de shì jì
人类的世纪

rén shì shén qí chuàng zào de
人是神祇创造的。

shén qí chuàng zào de dì yī jì rén lèi shì huáng jīn de rén
神祇创造的第一纪人类是黄金的人
lèi zhè ge shí qī shí kè luò nuò sī tǒng zhì zhe tiān guó
类。这个时期是克洛诺斯统治着天国。
huáng jīn de rén lèi guò zhe wú yōu wú lǜ de shēng huó méi yǒu
黄金的人类过着无忧无虑的生活。没有
láo kǔ méi yǒu fán chóu chà bu duō hé shén qí yí yàng tā
劳苦，没有烦愁，差不多和神祇一样。他
men bù huì shuāi lǎo shēng bìng zǒng shì chōng mǎn zhe qīng chūn
们不会衰老、生病，总是充满着青春
de lì liang shén qí fēi cháng ài hù tā men dà dì wèi tā
的力量。神祇非常爱护他们，大地为他
men shēng zhǎng chū shí fēn fēng fù de guǒ shí tā men yǒu fēng
们生长出十分丰富的果实，他们有丰
shèng de shōu huò hé féi zhuàng de niú yáng zǒng zhì tā men
盛的收获和肥壮的牛羊。总之，他们



de xū yào dōu dé dào le mǎn zú dāng tā men de sǐ qī lái
的需要都得到了满足。当他们的死期来
lín mìng yùn nǚ shén pàn ding tā men lí kāi rén shì tā men jiù
临，命运女神判定他们离开人世，他们就
kāi shǐ le wú yōu wú lǜ de cháng mián bìng chéng wéi rén cí de
开始了无忧无虑的长眠，并成为仁慈的
bǎo hù shén qí tā men téng yún jià wù suí yì wǎng lái wú
保护神祇。他们腾云驾雾，随意往来，无
chù bù zài tā men zhǔ chí zhèng yì yán chéng yí qiè zuì è
处不在。他们主持正义，严惩一切罪恶。

shén qí chuàng zào dì èr jì rén lèi chéng wéi bái yín de
神祇创造第二纪人类，称为白银的
réni lèi bái yín de rén lèi wú lùn zài wài mào shàng hái shì zài
人类。白银的人类无论在外貌上还是在
jīng shén shàng dōu yǔ dì yì gè rén lèi zhǒng zú bù tóng tā
精神上都与第一个人类种族不同。他
men de zǐ sūn bǎi nián dōu bǎo chí zhě tóng nián yì zhí shòu dào
们的子孙，百年都保持着童年，一直受到
mǔ qīn de guān huái yǔ zhào liào zuì hòu dāng zhè yàng de yí
母亲的关怀与照料。最后，当这样的一
gè hái zi zhǎng dà dào zhuàng nián shí tā men bù néng kòng zhì
个孩子长大到壮年时，他们不能控制
zì jǐ de gǎn qíng bù néng yuē shù zì jǐ de xíng wéi fēi cháng
自己的感情，不能约束自己的行为，非常
fàng sì tā men cū yě ér ào mǎn shèn zhì bù zài xiàng shén
放肆。他们粗野而傲慢，甚至不再向神
qí de shèng tán xiān jì shi dāng de gòng pǐn lái biǎo shì jìng yì
祇的圣坛献祭适当的供品来表示敬意。



yīn wèi zhè zhǒng zhǒng de yuè guǐ shǐ dé zhè xīn de rén lèi zāo
因为这种种的越轨，使得这新的人类遭
dào le miè dǐng zhī zāi tiān fù zhòu sī duì tā men bù jìng shén
到了灭顶之灾。天父宙斯对他们不敬神
qí de xíng wéi hěn shì nǎo nù suǒ yǐ jiù shī zhǎn wēi lì shǐ zhè
祇的行为很是恼怒，所以就施展威力，使这
ge zhǒng zú cóng dà dì shàng xiāo shī le bù guò zhè gè bái yín
个种族从大地上消失了。不过这个白银
de zhǒng zú bìng bù shì dào dé wán quán sàng jìn suǒ yǐ hái yào
的种族并不是道德完全丧尽，所以还要
gěi tā men mǒu xiē guāng róng nà jiù shì zài tā men zhōng zhǐ
给他们某些光荣。那就是在他们终止
réni lèi shēng huó de shí hou tā men de líng hún réng rán kě yǐ
人类生活的时候，他们的灵魂仍然可以
zuò wéi mó guǐ zài dà dì shàng mǎn yóu
作为魔鬼在大地上漫游。

bái yín de rén lèi zài xíng tǐ shàng xiāo shī hòu tiān fù zhòu
白银的人类在形体上消失后，天父宙
sī chuàng zào le yì zhǒng dì sān jì de zhǒng zú qīng tóng
斯创造了一种第三纪的种族——青铜
de rén lèi zhè shì yòu wán quán bù tóng yú bái yín shí dài de rén
的人类。这是又完全不同于白银时代的人
lèi tā men cū bào cán rěn xí guàn yú zhàn zhēng rén yǔ rén
类，他们粗暴、残忍，习惯于战争，人与人
zhī jiān hù xiāng cán shā tā men sì wú jì dàn de huǐ huài tián lǐ
之间互相残杀。他们肆无忌惮地毁坏田里
de guǒ shí jī le chī dòng wù de ròu kě le hē dòng wù de
的果实，吃了吃动物的肉，渴了喝动物的





xiě tā men de yì zhì xiàng jīn gāng shí yí yàng jiān yìng tā men 血；他们的意志像金刚石一样坚硬，他们
gè gè zhǎng de jiān kuān bì cū yǒu zhe fēi cháng jù dà de li 个个长得肩宽臂粗，有着非常巨大的力
liang tā men chuān zhe qīng tóng de kuī jiǎ zhù qīng tóng de fáng 量。他们穿着青铜的盔甲，住青铜的房子
zi bìng yǐ qīng tóng de gōng jù cóng shì cāo zuò hé zhàn zhēng 子，并以青铜的工具从事操作和战争。
dàn shì tā men suī rán gāo dà kě pà què bù néng dǐ yù zhàn 但是，他们虽然高大可怕，却不能抵御战
zhēng zhōng de sì wáng dāng tā men lí kāi qīng láng ér guāng 争中的死亡。当他们离开晴朗而光
ming de dà dì zhī hòu jiù chén jiàng dào le yīn cáo dì fǔ nèi yǒng 明的大地之后，就沉降到了阴曹地府内永
yuǎn jiàn bù dào yáng guāng de hēi yè lǐ qù le 远见不到阳光的黑夜里去了。

dāng zhè yì zhǒng zú yě wán quán xiāo shēng miè jì zhī hòu 当这一种族也完全消声灭迹之后，
kè luò nuò sī zhī zǐ zhòu sī chuàng zào le dì sì jì zhǒng zú 克洛诺斯之子宙斯创造了第四纪种族。
tā men yǐ kào tǔ dì shàng de shèng chǎn iái shèng huó zhè xiē 他们依靠土地上的生产来生活。这些
xīn yī jì de rén lèi bì yǐ qián de nà xiē rén lèi gèng gāo guì 新一纪的人类比以前的那些人类更高贵，
yě gèng wéi gōng zhèng tā men jiù shì gǔ dài nà xiē bàn shén 也更为公正。他们就是古代那些半神
shì de yīng xióng men kě shì hòu lái tā men yě xiān rù le 式的英雄们。可是，后来他们也陷入了





仇杀和战争。当他们在战斗和灾祸中结束了地上的生存，宙斯把那些遥远的海洋里的极乐岛分派给他们。富饶的大地每年三次给他们甜蜜的果实，使他们在这里过着死亡之后的宁静而幸福的生活。

生活。

后来，又出现了人类的第五纪，即黑铁的世纪。人类社会充满了罪恶。世界上处处都是弱肉强食，强权者得势，良善的、公正的人都得不到好的报应，而那些为恶多端和硬心肠的渎神者则备受尊敬。恶人被许可伤害善良人，善良人却不能反抗强暴。而且这种悲惨世界又是似乎是看不到边际的！



希

ào lín pǐ sī shān

奥林匹斯山

jù chuán shuō xī là de shí èr gè dà shén zhù sī à
据传说，希腊的十二个大神宙斯、阿
bō luó ā rui sī hè huái sī tuō sī hè ēr mò sī yǎ diǎn
波罗、阿瑞斯、赫淮斯托斯、赫耳墨斯、雅典
nà ā fó luò dí tè hè sī tí ā ēr tè mí sī dé mò
娜、阿佛洛狄忒、赫斯提、阿耳忒弥斯、得墨
tè ēr bō sài dōng hé nǚ shén hè lā dōu jū zhù zài rén wú
忒耳、波塞冬和女神赫拉，都居住在人无
fǎ pān dēng shàng qù de ào lín pǐ sī shān ào lín pǐ sī shān
法攀登上去的奥林匹斯山。奥林匹斯山
xióng wěi zhuàng lì wēi rán sǒng lì zài qún shān zhī zhōng dōng
雄伟壮丽，巍然耸立在群山之中。冬
tiān bái xuě ái ái de shān fēng zài yáng guāng xià fàng shè chū
天，白雪皑皑的山峰，在阳光下放射出
yào yǎn de guāng huī xià jì gǔ dì lù shù chéng yīn yí pài
耀眼的光辉；夏季，谷地绿树成荫，一派
yù yù cōng cōng de jǐng xiàng chōng mǎn zhe shén mì mò cè de
郁郁葱葱的景象，充满着神秘莫测的



gǎn jué měi dāng tài yáng cóng dōng fāng shēng qǐ shǔ guāng
感觉。每当太阳从东方升起，曙光
shǒu xiān zhào shè dào zhè zuò shèng shān de dǐng fēng měi dāng yín
首先照射到这座圣山的顶峰；每当银
sè de yuè liang cóng dōng fāng shēng qǐ de shí hou shān dǐng yóu
色的月亮从东方升起的时候，山顶又
sǎ mǎn le mí rén de qīng huī
洒满了迷人的青辉。

dà shén men jiù xuǎn zé zhè zuò shén shèng de shān lǐ jiàn
大神们就选择这座神圣的山里建
zào zì jǐ de gōng diàn fā hào shī lìng zhì lǐ zhěng gè shì
造自己的宫殿，发号施令，治理整个世
jiè zài máng máng yún hǎi zhī shàng yǒu yì tiáo cháng cháng de
界。在茫茫云海之上，有一条长长的
zhù láng láng qián de huā yuán lǐ zhǎng mǎn le qí huā yì cǎo
柱廊，廊前的花园里，长满了奇花异草。
qiáng fēng guā bù dào zhè lǐ gōng diàn de shàng kōng yě cóng lái
强风刮不到这里，宫殿的上空，也从来
méi yǒu chū xiàn guò bào fēng zhòu yǔ zhī lèi de è liè tiān qì
没有出现过暴风骤雨之类的恶劣天气。
zǒng zhī shān dǐng shàng cóng lái dōu shì fēng hé rì lì yáng
总之，山顶上从来都是风和日丽，阳
guāng míng mèi fāng cǎo rú yīn huā xiāng pū bì què shí shì yí
光明媚，芳草如茵，花香扑鼻，确实是一
gè dì shàng xiān jìng shì jiān lè yuán
个地上仙境，世间乐园。

ào lín písī shān shàng de měi gè dà shén dōu yōng yǒu zì
奥林匹斯山上的每个大神都拥有自





jǐ de gōng diàn zuì fù li táng huáng de yào shǔ zhòng shén zhī
己的宫殿。最富丽堂皇的要数众神之
wáng zhòu sī de gōng diàn le měi tiān qīng chén dāng yáng guāng
王宙斯的宫殿了。每天清晨，当阳光
cóng tiān mén zhào shè xià lái shí zhòng shén men jiù wéi zuò zài
从天门照射下来时，众神们就围坐在
zhòu sī de shēn pángh xiàng yì jiā rén wéi zhe fù qīn gòng tóng
宙斯的身旁，像一家人围着父亲，共同
shāng tǎo zhì shì fāng lüè yě gòng tóng xiǎng shòu nà yǒng héng de
商讨治世方略，也共同享受那永恒的
huān lè hé xǐ yuè hǎo xiàng shì huān jù zài yǒng yuǎn bù sǎn de
欢乐和喜悦，好像是欢聚在永远不散的
yán xí tài yáng shén ā bō luó tán zòu qī shù qín yuè shēng
筵席。太阳神阿波罗弹奏起竖琴，乐声
yōu yáng yuè ěr lìng rén rú cī rú zuì měi lì de wǔ nǚ chuān
悠扬悦耳，令人如痴如醉。美丽的舞女穿
hóng dài lǜ zài cǎo dì shàng zài huā cóng jiān piān piān qǐ wǔ
红戴绿，在草地上、在花丛间翩翩起舞。
miù sī róu hé yuè ěr de gē shēng shǐ zhòng shén xīn kuàng shén
缪斯柔和悦耳的歌声使众神心旷神
yí jiān xiē shí ē nuó miáo tiáo de hè bǎi gěi zhòng shén fèng
怡。间歇时，婀娜苗条的赫柏给众神奉
shàng xiān guǒ měi jiǔ tā yòng jīn bēi fèng shàng de xiān guǒ měi
上鲜果、美酒，她用金杯奉上的鲜果美
jiǔ shǐ zhū shén xīn huā nù fàng yǒng bǎo qīng chūn yǒng yuǎn
酒，使诸神心花怒放，永葆青春，永远
chōng mǎn huó lì dāng hēi yè nǚ shén nuò kè sī diǎn liàng mǎn
充满活力。当黑夜女神诺克斯点亮满



tiān xīng dǒu de shí hou zhòng shén cái gè zì fǎn huí zì jǐ de 天星斗的时候，众神才各自返回自己的
gōng diàn cǐ shí de ào lín pí sī biàn chén jìn zài yí piàn tián 宫殿。此时的奥林匹斯便沉浸 in 一片甜
mì níng jìng zhī zhōng zhǐ yǒu zhōng shēn bǎo chí shào nǚ chún jié 蜜、宁静之中，只有终身保持少女纯洁
de jiā shì nǚ shén hé sī tí liú zài gōng gòng diàn táng lì fù 的家室女神赫斯提留在公共殿堂里，负
zé gěi gè shén de yù suǒ zhào míng 责给各神的寓所照明。

shí guāng gēng dié sì jì biàn huàn shì dì qiú shàng de dà 时光更迭，四季变换，是地球上的大
shi shì zhòng shén zuì wéi láo xīn fèi li de shì suǒ yǐ měi 事，是众神最为劳心费力的事。所以，每
dāng wán chéng zhòu yè jiāo tì jì jié biàn gèng zhī hòu miù sī hé 当完成昼夜交替，季节变更之后，缪斯和
kǎ lǐ tè sī wèi zhòng shén biǎo yán wén yì jié mù hè bǎi men gěi 卡里忒斯为众神表演文艺节目，赫柏们给
zhòng shén duān shàng jīng měi de shí pǐn hé xiān jiǔ hè ěr zé 众神端上精美的食品和仙酒。赫耳则
zhuān mén fù zé kāi bì tiān mén tā men yí gè gè wēn wén ēr 专门负责开闭天门，她们一个个温文尔
yǎ jǔ zhǐ qīng yíng bó zi shàng pèi dài zhe jīn yín shì pǐn 雅，举止轻盈，脖子上佩戴着金银饰品，
chuān zhe huá měi tòu míng de yī shang tā men bǎ ào lín pí sī 穿着华美透明的衣裳。她们把奥林匹斯
shān de jīn mén dǎ kāi zhī hòu jiù huì gěi miù sī hé kǎ lǐ tè 山的金门打开之后，就会给缪斯和卡里忒



sī zǔ chéng yí gè jīng hàn de xiǎo hé chàng duì qīng gē mǎn wǔ
斯组 成 一 个 精 悍 的 小 合 唱 队 , 轻 歌 漫 舞 ,
gē chàng guāng míng de wèi lái yǎn yì lěng nuǎn shǐ dì qíú shàng
歌 唱 光 明 的 未 来 , 演 绎 冷 暖 , 使 地 球 上
sì jì fēn míng chūn xià qiū dōng gēng tì yǒu xù
四 季 分 明 , 春 夏 秋 冬 更 替 有 序 。

hè ěr de mǔ qīn shì zhèng yì nǚ shén tè mí sī tā jīng
赫 耳 的 母 亲 是 正 义 女 神 忒 弥 斯 , 她 经
cháng zuò zài zhòu sī de bǎo zuò páng biān tā tiě miàn wú sī
常 坐 在 宙 斯 的 宝 座 旁 边 。 她 铁 面 无 私 ,
zhí fǎ rú shān tā zhì huì chāo qún duō móu shàn duàn cháng
执 法 如 山 ; 她 智 慧 超 群 , 多 谋 善 断 , 常
cháng shī zhǎn zì jǐ de cái huá shǐ zì rán jiè de zhǔ zǎi zhòu sī
常 施 展 自 己 的 才 华 , 使 自 然 界 的 主 宰 宙 斯
zuò chū guān yú guǎn lì shì jiè de guǒ gǎn ér yóu wú kě zhēng yì
做 出 关 于 管 理 世 界 的 果 敢 而 又 无 可 争 议
de jué dìng tè mí sī shì zhǎng guān ào lín pǐ sī shān gè gè
的 决 定 。 忒 弥 斯 是 掌 管 奥 林 匹 斯 山 各 个
diàn táng jí zhěng gè yǔ zhòu zhì ān de nǚ shén zhòu sī bù jīn
殿 堂 及 整 个 宇 宙 治 安 的 女 神 。 宙 斯 不 仅
shì ào lín pǐ sī shān de zhòng shén zhī shǒu yě shì quán tǐ rén
是 奥 林 匹 斯 山 的 众 神 之 首 , 也 是 全 体 人
lèi zhī wáng tā zài tè mí sī de jiàn yì xià zuò chū gè zhǒng
类 之 王 , 他 在 忒 弥 斯 的 建 议 下 , 做 出 各 种
jué dìng rán hòu mìng lìng nǚ shén shǐ yī lǐ sī chuán dá gěi
决 定 , 然 后 , 命 令 女 神 使 伊 里 斯 传 达 给
zhòng wèi tiān shén yóu zhòng wèi tiān shén fēn tóu zhí xíng yī lǐ
众 位 天 神 , 由 众 位 天 神 分 头 执 行 。 伊 里



sī zhǎng zhe yì shuāng jiāng qiáng yǒu lì de chì bǎng cóng tiān shàng
斯长着一双坚强有力的翅膀，从天上
xùn jí rú shǐ fēi lín dà di yí zì bù chā de bǎ tiān gōng de jué
迅疾如矢飞临大地，一字不差地把天公的决
dìng chuán dá gěi dì qú shàng de měi yí gè rén ér hòu biàn
定传达给地球上的每一个人。而后，便
zhǎn kāi cǎi hóng yí yàng de chì bǎng fēi xiàng ào lín pí sī shān
展开彩虹一样的翅膀飞向奥林匹斯山，
zuò zài zhòu sī bǎo zuò xià de tái jiē shàng jù jīng huì shén děng
坐在宙斯宝座下的台阶上，聚精会神，等
dài zhòng shén zhī wáng zhòu sī xīn de mìng lìng yí dàn yǒu mìng
待众神之王宙斯新的命令。一旦有命
lìng xià dá tā jiù huì lì jí fēi wǎng zhǐ dìng de dì diǎn
令下达，她就会立即飞往指定的地点。

zhòu sī yǒu sān gè nǚ ér zhǎng guǎn rén de shēng lǎo bìng
宙斯有三个女儿，掌管人的生老病
sǐ bìng xié zhù fù mǔ qīn hé gè fēn quán tiān shén jiān dù rén men
死，并协助父母亲和各分权天神监督人们
zūn jì shǒu fǎ tā men jū zhù zài lí hè ěr bù yuǎn de qīng
遵纪守法。她们居住在离赫耳不远的青
tóng gōng diàn lǐ tā men měi tiān zài gōng diàn de qiáng bì shàng
铜宫殿里。她们每天在宫殿的墙壁上
xiě shàng mǒu gè rén de mìng yùn biāo chū gè tiān tǐ yún xíng de
写上某个人的命运，标出各天体运行的
lù xiàn shǐ rén hé tiān tǐ dōu bù dé yǒu rèn hé yuè guǐ de xíng
路线，使人和天体都不得有任何越轨的行
dòng fǒu zé jiù yào shòu dào chéng fá
动，否则，就要受到惩罚。



sān gè nǚ shén chuān zhe jié bái rú xuě de lián yī qún
三个女神 穿着洁白如雪的连衣裙，
shàng miàn zhuāng shì zhe xīng xīng hé shuǐ xiān huā tā men zuò zài
上面 装饰着星星和水仙花。她们坐在
guāng cǎi zhào rén de bǎo zuò shàng wèi shì shàng de měi gè rén
光彩照人的宝座上，为世上的每个人
fāng zhī shēng mìng zhī xiàn zuì nián qīng de kè luó tuō zhí zhe
纺织生命之线。最年轻的克罗托执着
fāng chuí gǎn lā kè luó sī zhuàn dòng fāng chuí ā tè luò bō
纺锤杆，拉克罗斯转动纺锤，阿特洛波
sī jué dìng měi gè rén shēng mìng xiàn de cháng duǎn tā men gēn
斯决定每个人生命线的长短。她们根
jù fù qīn zhòu sī de mìng lìng hé měi gè rén de shàn è gōng
据父亲宙斯的命令和每个人的善恶功
zuì jué dìng rén men zài dì qiú shàng yīng gāi dé dào de zāi huò
罪，决定人们在地球上应该得到的灾祸
huò xìng fú sān jiě mèi yòng bù tóng yán sè de yáng máo gěi rén
或幸福。三姐妹用不同颜色的羊毛给人
men fāng zhī shēng mìng xiàn shéi néng dé dào bái sè huò jīn sè
们纺织生命线，谁能得到白色或金色
de zé biǎo shì jǐ yǔ nǐ guò xìng fú de rì zi rú guǒ dé dào
的，则表示给予你过幸福的日子，如果得到
de shì hēi sè de shēng mìng xiàn nà nǐ jiù yào bàn suí bù xìng
的是黑色的生命线，那你就要伴随不幸
guò rì zi tā men fāng zhī shēng mìng xiàn de yán sè hé cháng
过日子。她们纺织生命线的颜色和长
duǎn yí dàn dìng xià lái biàn bù kě gǎi biàn yě jiù shì shuō
短，一旦定下来，便不可改变，也就是说



yǐ jīng jué dìng le mǒu gè rén yì shēng de mìng yùn
已经决定了某个人一生的命运。

ào lín pí sī shān shàng de dà shén hé xiǎo shén nán shén
奥林匹斯山上的大神和小神，男神
hé nǚ shén men jiù shì rú cǐ zhè bān de guǎn lǐ zhe shì jiè
和女神们，就是如此这般地管理着世界，
shēng huó zài yōu jìng de huán jìng lǐ zhī shì ǒu ěr qīn zì xià
生活在幽静的环境里。只是偶尔亲自下
fán dào rén jiān zǒu zǒu tā men xià fán shí huò yǐ pǔ tōng rén
凡到人间走走。他们下凡时，或以普通人
de miàn mào chū xiàn huò yǐ mǒu zhǒng dòng wù de xíng tài chū
的面貌出现，或以某种动物的形态出
xiàn yǐ biàn tàn chá rén jiān de zhēn shí qíng kuàng cóng ér zuò
现，以便探察人间的真实情况，从而做
chū qià dāng de jué dìng
出恰当的决定。

zhí wù zhī shén dí é ní suǒ sī shì hòu lái lái dào ào lín
植物之神狄俄尼索斯是后来来到奥林
pí sī shān de hái yǒu míng zhōng zhī wáng hā dé sī yě jiā rù
匹斯山的，还有冥中之王哈得斯也加入
le zhòng shén de háng liè zhòng shén fēn quán zhǎng guǎn gòng
了众神的行列。众神分权掌管，共
tóng zhì lì tiān shàng hé rén jiān yě jiù shì zhěng gè yǔ zhòu
同治理天上和人间，也就是整个宇宙。